

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : Nguyễn Thị Phích
Last (Ten họ) Middle (Giữa) First (Ten gọi)
DATE, PLACE OF BIRTH : 1950
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngày) Year (Năm)
SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam) : _____ Female (Nu) : _____
MARITAL STATUS Single (Doc than) : _____ Married (Co lap gia dinh) : _____
(Tinh trang gia dinh)
ADDRESS IN VIETNAM : _____
(Dia chi tai Viet-Nam) HUYEN PHU CHAU, TINH AN GIANG
POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong) : Yes (Co) Co No (Khong) : _____
If Yes (Neu co) : From (Tu) : _____ To (Den) : _____
PLACE OF RE-EDUCATION : Cô nhi quả phụ
CAMP (Trai tu)
PROFESSION (Nghe' nghiep) : KHONG
EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My) : _____
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac) : _____
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu) : _____ Date (nam) : _____
APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP) : Yes (Co) : _____
IV Number (So ho so) : _____
No (Khong) : _____
NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo) : _____
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi :
MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN) : Ấp Long Thành B. T. 24
Khóm II Bính Lộ 53 HUYEN PHU CHAU, TINH AN GIANG
NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Dao tro)
số nhà 318
U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky) : Yes (co) : _____ No (Khong) : _____
RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN) : _____
NAME & SIGNATURE : _____
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) _____
DATE : _____
Month (Thang) Day (Ngày) Year (Năm)

Trân trọng yêu cầu bà nhiệt
tình giúp đỡ và xin được hỏi
báo cho tôi biết

Trong khi chờ đợi, tôi
thành kính cảm ơn bà

Người viết đơn,

Thủy

Nguyễn Thị Phích

[illegible]

DEPENDENT'S ADDRESS : (If different from above)

ADDITIONAL INFORMATION :

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : Nguyễn Thị Bích
 DATE, PLACE OF BIRTH : Last (Ten họ) Nguyễn Middle (Giữa) Thị First (Ten gọi) Bích
 (Nam, nơi sinh) Month (Tháng) 12 Day (Ngày) 19 Year (Năm) 1950
 SEX (Nam hay Nữ) : Male (Nam) : Female (Nữ) :
 MARITAL STATUS Single (Độc thân) : Married (Có lập gia đình) :
 (Tình trạng gia đình)
 ADDRESS IN VIETNAM : HUYỆN PHÚ CHÂU, TỈNH AN GIANG
 (Địa chỉ tại Việt-Nam)
 POLITICAL PRISONER (Có là tù nhân tại VN hay không) : Yes (Có) Có No (Không) :
 If Yes (Nếu có) : From (Từ) : To (Đến) :
 PLACE OF RE-EDUCATION : Cố nhi - quả phụ
 CAMP (Trại tù)
 PROFESSION (Nghề nghiệp) : KHÔNG
 EDUCATION IN U.S. (Đã học tại Mỹ) :
 VN ARMY (Quân đội VN) Rank (Cấp bậc) :
 VN GOVERNMENT (Trong chính phủ VN) Position (Chức vụ) : Date (năm) :
 APPLICATION FOR O.D.P. (Đã có nộp đơn cho ODP) : Yes (Có) : IV Number (Số hồ sơ) :
 No (Không) :
 NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (Số người đi theo) :
 (Tên thân nhân tháp tùng) Xin ghi bên sau với đầy đủ chỉ
 MAILING ADDRESS IN VN (Địa chỉ liên lạc tại VN) : ẤP LONG THANH B. 902/4
KHóm II Bình Lộ 53 HUYỆN PHÚ CHÂU, TỈNH AN GIANG
 NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Tên và Địa chỉ Thân nhân hay Người Bảo trợ)
Số nhà 318
 U.S. CITIZEN (Quốc tịch Hoa-Kỳ) : Yes (có) : No (Không) :
 RELATIONSHIP WITH PRISONER (Liên hệ với tù nhân tại VN) :
 NAME & SIGNATURE :
 ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
 (Tên, Chu Ky, Địa chỉ và Điện thoại của người điền đơn này)
 DATE : Month (Tháng) Day (Ngày) Year (Năm)

Trân trọng yêu cầu bà nhiệt
 tình giúp đỡ và xin được
 hồi báo cho tôi biết
 trong khi chờ đợi, tôi
 thành kính cảm ơn bà
 Người viết đơn
Thủy
 Nguyễn Thị Bích

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) :

(listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
GIANG HUU ² DIEN ¹ (nam)	1972	con

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

ADDITIONAL INFORMATION :

Người chết (Tên họ)	GIANG VAN NHUT
Nghề-nghiep :	Q UAN NHA N SQ. 51/598.207
Cư-trú tại :	KBC. 3592
Sanh ngày	1951
Tại :	Long Phu
Chưa có chồng, vợ hay góa chồng vợ (Kê tên, họ nếu có)	NGUYEN THI PHICH
Người chồng hay người vợ làm nghề gì	Tho May
Cha : (Tên họ)	GIANG VAN MI
Mẹ : (Tên họ)	NGUYEN THI THAY
Chết ngày :	5 Tháng 2 Năm 1972
Chết tại :	Đinh-Vien Thieu Khu Chau Phu
Ngày khai :	7 - 2 - 72
Người khai : (Tên họ)	TANG NGHIEP HOANG
Người khai mấy tuổi :	31
Nghề nghiệp :	Quan-lhan
Cư trú tại :	KBC 3592
Người chứng thứ nhất : (Tên họ)	VO VAN IX
Mấy tuổi :	28
Nghề nghiệp :	Q uan n Phan
Cư trú tại :	KBC 3592
Có phải là bà con hoặc ở gần : người chết thì nói rõ :	0 Gan
Người chứng thứ nhì (Tên họ)	NGUYEN THI CHAU
Mấy tuổi :	25
Nghề nghiệp :	Q uan lhan
Cư trú tại :	KBC 3592
Có phải là bà con hoặc ở gần Phải nói rõ :	0 Gan

MIỄN THỰC CHỮ KÝ
TRÊN CÁC CHỨNG THU HỘ-TỊCH

(1) Lễ chửa đề lược
biên án tòa cải khai từ lại

TRICH LUC Y THID DO DOXA M 1972

CHAU PHU NGAI 25 THANG) 02 NAM 1972



Tại Chau Phu ngày 7 tháng 2 năm 1972
Người Khai Chủ Tịch Kiêm Ủy-Viên Hộ-Tịch NGUYEN THI CHAU
TANG NGHIEP HOANG TRAM VAN VUI VO VAN IX
NGUYEN THI CHAU